

Departamenti: Gjuhë Shqipe

Programi i studimeve: BA (4 vjeçar)

Viti I						
Semestri I			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1.	O	Norma e shqipes së shkruar	2	4		
2.	O	Gjuhë e huaj I	2	2		
3.	O	Histori e letërsisë shqipe I (Letërsi e vjetër dhe romantizëm)	3	2		
4.	O	Teori e letërsisë	3	1		
5.	O	Fonetikë dhe fonologji e shqipes së sotme	3	2		
			13	11	30	
Semestri II						
1	O	Norma e shqipes së folur	2	4		
2	O	Gjuhë e huaj II	2	2		
3	O	Histori e letërsisë shqipe II (Letërsi moderne)	3	2		
4	O	Gjuhë latine	2	2		
5	O	Hyrje në studimet albanistike	2	0		
			11	10	30	
Viti II						
Semestri III			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1.	O	Morfologji I (Sistemi emëror i shqipes)	2	4		
2.	O	Histori e letërsisë shqipe III (Letërsi moderne shqipe)	3	2		
3.	O	Histori e standardizimit të shqipes	2	1		
4.	Z	Didaktikë e drejtshkrimit	2	0		
5.	Z	Histori e kulturës shqiptare	2	0		
	Z	Shkrimi shqip me alfabet arab	2	0		
	Z	Gjuhë e huaj III	2	0		
			11	7	30	
Semestri IV						
1	O	Morfologji II (Sistemi foljor i shqipes)	2	4		

2	O	Shqipja letrare e shek. 16 - 18	2	2		
3	O	Leksikologji e shqipes me semantikë	2	2		
4	Z	Didaktikë e fonetikës	2	0		
5	Z	Letërsi popullore	2	0		
	Z	Psikologji	2	0		
	Z	Gjuhë e huaj IV	2	0		
			10	8	30	

Viti III						
Semestri V			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1.	O	Sintaksë e shqipes I (Sintaksa e fjalisë)	2	4		
2.	O	Dialektologji	3	2		
3.	O	Gjuhësi e përgjithshme I (Teoritë e komunikimit dhe sistemi i shenjave)	2	1		
4.	Z	Teori e përkthimit	2	0		
5.	Z	Didaktikë e shqipes si gjuhë e dytë	2	0		
	Z	Redakturë gjuhe	2	0		
	Z	Teknologji informative për nevoja të gjuhësisë	2	0		
			11	7	30	
Semestri VI						
1	O	Sintaksë e shqipes II (Sintaksë e periudhës)	2	4		
2	O	Hyrje në gramatikë të tekstit të gjuhës shqipe	3	2		
3	O	Gjuhësi e përgjithshme II (Sistemet gramatikore)	2	1		
4	Z	Didaktikë e gramatikës	2	0		
5	Z	Kontaktet e shqipes	2	0		
	Z	Filozofi	2	0		
	Z	Stilistikë	2	0		
			11	7	30	

Viti IV						
Semestri VII			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1.	O	Fonetikë historike e shqipes	4	2		
2.	O	Sociolinguistikë	2	2		

3.	O	Metodikë e gjuhës shqipe	2	2		
4.	Z	Greqishte e vjetër	2	0		
5.	Z	Didaktikë e letërsisë	2	0		
	Z	Tekste arbëreshe dhe arvanitase	2	0		
	Z	Gjuhë e gjallë ballkanike	2	0		
			10	6	30	
Semestri VIII						
1	O	Gramatikë historike e gjuhës shqipe	4	2		
2	O	Psikolinguistikë	2	2		
3	O	Praktikë e mësimdhënies të gjuhës shqipe	2	2		
4	Z	Etnolinguistikë	2	1		
5	Z	Shkrim kreativ	2	1		
	O	Punim diplome (1 orë konsultime me mentorin)				
			10	5	30	

Gjuhë shqipe

Programi i studimeve: MA (1 vjeçar)

Viti V – drejtimi hulumtues						
Semestri IX			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1.	O	Metodologji e punimit shkencor	2	2		
2.	O	Gjuhësi ballkanike	2	0		
3.	O	Gjuhësi strukturale	2	0		
4.	Z	Histori e albanistikës	2	0		
5.	Z	Gjuhësi teksti	2	0		
	Z	Gjuhësi gjenerative	2	0		
	Z	Gjuhësi kontrastive	2	0		
			10	2	30	
Semestri X						
1	O	Gjuhësi krahasimtare historike	3	0		
2	O	Struktura e shqipes aktuale	2	1		
3	Z	Autor i zgjedhur i gjuhësisë shqiptare (seminar)	2	0		
4	Z	Struktura e shqipes së hershme	2	0		
5	O	Diplomë (master – konsultime me mentorin)				
			7	1	30	

Departamenti: Letërsi Shqipe

Programi i studimeve: BA (4 vjeçar)

Viti parë – Semestri parë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Hyrje në teorinë e letërsisë	3 + 2	6	O	
2.	Letërsi popullore I	2 + 2	6	O	
3.	Letërsi e vjetër shqipe I	2 + 1	6	O	
4.	Shqipja e shkruar	2 + 1	6	O	
5.	Gjuhë e huaj I	2 + 2	6	O	
	totali	11 + 8	30	O	

Viti parë – Semestri dytë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Teori e letërsisë	3 + 2	6	O	
2.	Letërsi e vjetër shqipe II	2 + 1	6	O	
3.	Letërsi popullore II	2 + 2	6	O	
4.	Letërsi për fëmijë	2 + 1	4	O	
5.	Shkrim akademik	2 + 1	4	O	
6.	Gjuhë e huaj II	2 + 2	4	O	
	totali	13 + 9	30	O	

Viti i dytë – Semestri i tretë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Letërsi romantike arbëreshe	3 + 2	6	O	
2.	Stilistikë	3 + 2	6	O	
3.	Morfologji	2 + 2	6	O	
4.	Gjuhësi e përgjithshme	2 + 1	6	O	
	totali	10 + 7		O	
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi
1.	Histori e kulturës shqiptare	2 + 0	4	Z	
2.	Fonetikë	2 + 1	4	Z	
3.	Sociologji e letërsisë	2 + 1	4	Z	

- Zgjidhen dy lëndë

Viti i dytë – Semestri i katërt					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Letërsi romantike shqipe	3 + 2	6	O	
2.	Semiologji	3 + 2	6	O	
3.	Sintaksë	2 + 2	6	O	
4.	Filozofi	2 + 0	6	O	
	totali	10 + 6			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi

1.	Folklori arbëresh	2 + 0	4	Z	
2.	Hyrje në shkencat e informacionit	2 + 0	4	Z	
3.	Histori e artit	2 + 0	4	Z	
4.	Psikologji	2 + 0	4	Z	

- Zgjidhen dy lëndë

Viti i tretë – Semestri i pestë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Letërsi paramoderne shqipe	3 + 2	6	O	
2.	Letërsi botërore I	3 + 2	6	O	
3.	Analizë e tekstit letrar	2 + 2	6	O	
4.	Poezia shqipe	2 + 1	4	O	
	totali	10 ç 7			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi
1.	Bazat e retorikës	2 + 1	4	Z	
2.	Poetikë	2 + 1	4	Z	
3.	Teori e vargut	2 + 1	4	Z	
4.	Autor i zgjedhur	2 + 1	4	Z	

- Zgjidhen dy lëndë

Viti i tretë – Semestri i gjashtë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Letërsi moderne shqipe	3 + 2	6	O	
2.	Letërsi botërore II	3 + 2	6	O	
3.	Analizë e zhanreve letrare	2 + 1	6	O	
4.	Kritikë letrare	2 + 2	4	O	
	totali	10 + 7			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi
1.	Tematologji	2 + 1	4	Z	
2.	Tregimi shqiptar	2 + 1	4	Z	
3.	Kurs monografik	2 + 1	4	Z	

- Zgjidhen dy lëndë

Viti i katërt – Semestri shtatë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Poezi e sotme shqipe	3 + 2	6	O	
2.	Hyrje në estetikë	2 + 2	6	O	
3.	Letërsi botërore e shekullit XX	2 + 2	6	O	
4.	Metodologji e mësimdhënies	2 + 2	4	O	
	totali	9 + 8			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi

1.	Përkthim letrar	1 + 2	4	Z	
2.	Histori e gjuhës shqipe	2 + 1	4	Z	
3.	Letërsia dhe filmi	2 + 0	4	Z	

- **Zgjidhen dy lëndë**

Viti i katërt – Semestri i tetë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Prozë e sotme shqipe	3 + 2	5	O	
2.	Estetikë e letërsisë	2 + 2	5	O	
3.	Drama shqipe	2 + 2	5	O	
4.	Metodikë e letërsisë me praktikë shkollore	1 + 2	5	O	
5.	Diplomë		4	O	
	totali	8 + 8			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi
1.	Narratologji	2 + 1	3	Z	
2.	Romani shqiptar	2 + 1	3	Z	
3.	Mitologjia dhe letërsia	2 + 0	3	Z	

Programi i studimeve: MA Letërsi shqipe (1 vjeçar)

Viti i pestë – Semestri i nëntë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Letërsi shqipe	2 + 1	6	O	
2.	Teoritë letrare	2 + 1	6	O	
3.	Letërsi e krahasuar	2 + 1	6	O	
4.	Metodologji e hulumtimit shkencor	2 + 1	4	O	
	totali	8 + 4			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi
1.	Publicistikë letrare	2 + 1	4	Z	
2.	Kurs monografik	2 + 1	4	Z	
3.	Teori e prozës	2 + 1	4	Z	

- **Zgjidhen dy lëndë**

Viti i pestë – Semestri i dhjetë					
Nr.	Lënda	Orë	ECTS	Obligative	Mësimëdhënësi
1.	Metodat e studimit të letërsisë	2 + 1	4	O	
2.	Format letrare	2 + 1	4	O	
3.	Letërsi aktuale shqipe	2 + 1	4	O	
4.	Punimi i Masterit		10	O	
	totali	6 + 3			
	Lënda	Orë	ECTS	zgjedhore	Mësimëdhënësi

1.	Histori e krahasuar e let. shqipe	2 + 1	4	Z	
2.	Teori e folklorit	2 + 1	4	Z	
3.	Letërsi e Evropës Juglindore	2 + 1	4	Z	

- **Zgjidhen dy lëndë**

Departamenti: Gjuhë dhe letërsi angleze
Programi i studimeve: BA 4 vjeçar

Viti I						
Semestri I			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1.	O	Gjuhë angleze 1	2	4	5	
2.	O	Gramatikë e gjuhës angleze 1	2	2	5	
3.	O	Hyrje në teorinë e letërsisë	2	0	5	
4.	O	Fonetikë e gjuhës angleze	2	2	5	
5.	O	Gjuhë shqipe 1	2	2	5	
6.	O	Gjuhë e huaj 1	2	2	5	
Gjithsej – semestri I			24 orë		30	
Semestri II						
1	O	Gjuhë angleze 2	2	4	5	
2	O	Gramatikë e gjuhës angleze 2	2	2	5	
3	O	Fonologji e gjuhës angleze	2	1	5	
4	O	Gjuhë shqipe 2	2	2	5	
5	O	Gjuhë e huaj 2	2	0	5	
6	O	Letërsi angleze e mesjetës dhe Renesancës	2	1	5	
Gjithsej – semestri II			24 orë		30	

Viti II						
Semestri III			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Gjuhë angleze 3	2	4	5	
2	O	Morfologji e gjuhës angleze 1	2	2	5	
3	O	Letërsi angleze - Romantizmi	3	2	5	
4	O	Interpretimi i veprës letrare	3	0	5	
5	O	Fonologjia mbisegmentale	2	2	5	
Gjithsej			22 orë		25	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
6	Z	Trendet moderne të mësimdhënies	2	0	5	
6	Z	Romani kriminalistik	2	0	5	
6	Z	Anglishtja për qëllime specifike 1(ekonomi, biznes, juridik,...)	2	0	5	
6	Z	Gjuhe e huaj 3	2	0	5	
Gjithsej – semestri III			24 orë		30	
Semestri IV						
1	O	Gjuhë angleze 4	2	4	5	
2	O	Morfologji e gjuhës angleze 2	2	2	5	

3	O	Anglishtja e Britanisë vs anglishtes së SHBA-ve	2	1	5	
4	O	Letërsi viktoriane	3	2	5	
5	O	Hyrje në mësimdhënie dhe mësimnxënie	2	2	5	
Gjithsej			22 orë		25	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
6	Z	Përkthim Ang. - Shq.	2	0	5	
6	Z	Anglishtja për qëllime specifike 2 (mjekësi/ teknike e inxhinieri/...)	2	0	5	
6	Z	Letërsia dhe filmi	2	0	5	
6	Z	Gjuhë e huaj 4				
Gjithsej – semestri IV			24orë		30	
Viti III						
Semestri V			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1	O	Sintaksë e gjuhës angleze 1	2	2	5	
2	O	Teori dhe praktikë e përkthimit	2	2	5	
3	O	Poezi moderne angleze	3	2	5	
4	O	Shekspiri	3	2	5	
Gjithsej			18 orë		20	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)						
5,6	Z	Drama angleze	2	0	5	
5,6	Z	Linguistika për studimin e letërsisë	2	0	5	
5,6	Z	Analizë gjuhësore e tekstit	2	0	5	
5,6	Z	Metodika e mësimdhënies së gjuhës së huaj	2	0	5	
5,6	Z	Pasqyrë e letërsisë shqipe	2	0	5	
Gjithsej – semestri V			22 orë		30	
Semestri VI						
1	O	Sintaksë e gjuhës angleze 2	2	2	5	
2	O	Përkthim joletrar	2	2	5	
3	O	Proza moderne angleze	3	2	5	
4	O	Pasqyrë e letërsisë amerikane deri 1900	3	2	5	
Gjithsej			18 orë		20	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)						
5,6	Z	Romani i rrjedhës së ndërtdijes	2	0	5	
5,6	Z	Gjuha dhe kultura	2	0	5	
5,6	Z	Anglishte praktike	2	0	5	
5,6	Z	Planifikimi i orës mësimore	2	0	5	
Gjithsej – semestri VI			22 orë		30	

Viti IV						
----------------	--	--	--	--	--	--

Semestri VII			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1	O	Anglishtja për qëllime akademike 1	2	4	5	
2	O	Metodikë e gjuhës angleze	2	2	5	
3	O	Stilistikë	3	0	5	
4	O	Letërsi moderne amerikane	3	2	5	
Gjithsej			18 orë		20	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)						
5, 6	Z	Tregimi i shkurtër amerikan	2	0	5	
5, 6	Z	Qytetërim anglo-amerikan	2	0	5	
5, 6	Z	Testimi dhe vlerësimi	2	0	5	
5, 6	Z	Zhvillimi i anglishtes standarde	2	0	5	
Gjithsej – semestri VII			22 orë		30	
Semestri VIII						
1	O	Anglishtja për qëllime akademike 2	2	4	5	
2	O	Leksikologji	2	2	5	
3	O	Letërsi bashkëkohore amerikane	2	2	5	
4	O	Punimi i diplomës BA			5	
Gjithsej			14 orë		20	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)						
5, 6	Z	Kritika letrare feministe	2	0	5	
5, 6	Z	Drama amerikane	2	0	5	
5, 6	Z	Hyrje në hulumtim shkencor	2	0	5	
5, 6	Z	Përkthim (praktikë profesionale)	0	2	5	
5, 6	Z	Praktikë profesionale e mësimdhënies	0	2	5	
Gjithsej – semestri VIII			18 orë		30	

Departamenti: Gjuhë dhe letërsi angleze
Programi MA 2 vjeçar (drejtimi: Gjuhësi)-për gjeneratat me program BA 3 vjeçar!

Viti IV						
Semestri VII			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Teoritë e përvetësimit të gjuhës	2	0	8	
2	O	Gramatikë e tekstit	1	1	8	
3	O	Metodologji e punës kërkimore shkencore	1	1	7	
Gjithsej			6 orë		23	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
4	Z-M	Metodologji të mësimdhënies me vrojtim	1	1	7	
4	Z-F	Gjuhësi kontrastive	1	1	7	
4	Z-P	Gjuha dhe përkthimi	2	0	7	
Gjithsej – semestri VII			8 orë		30	
Semestri VIII						
1	O	Gramatikë transformacionale	2	0	8	
2	O	Korpus linguistika	1	1	8	
3	O	Seminar/ Projekt			7	
Gjithsej			6 orë		23	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
4	Z-M	Metodologji të mësimdhënies 2 me mikromësimdhënie	2	0	7	
4	Z-F	Variacionet dhe varietetet e gjuhës	2	0	7	
4	Z-P	Teoritë e përkthimit	2	0	7	
Gjithsej – semestri VII			8 orë		30	
Semestri IX						
1	O	Pragmatikë	2	1	8	
2	O	Leksikologji dhe leksikografi	2	1	8	
3	O	Seminar/ Projekt			7	
Gjithsej			6 orë		23	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
4	Z-M	Mësimi i gjuhës me asistencën e kompjuterit	2	0	7	
4	Z-F	Komunikimi dhe publikimi elektronik	2	0	7	
4	Z-P	Teknologjia e përkthimit	2	0	7	
Gjithsej – semestri IX			8 orë		30	
Semestri IX						
1	O	Punimi i diplomës MA			30	
Gjithsej – semestri X					30	

- Programi MA 2 vjeçar (drejtimi: Letërsi)

Viti IV						
Semestri VII			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Kritikë letrare bashkëkohore	2	1	8	
2	O	Letërsi bashkëkohore amerikane	2	1	8	
3	O	Teoritë letrare	2	0	7	
Gjithsej			8 orë		23	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
5,6	Z	Romani viktorian	1	1	7	
5,6	Z	Shkrimi femëror angloamerikan	1	1	7	
Gjithsej – semestri VII			10 orë		30	
Semestri VIII						
1	O	Poezia bashkëkohore angleze	1	1	8	
2	O	Letërsi amerikane e shekullit XX	2	1	8	
3	O	Modernizmi i lartë: James Joyce dhe T.S. Eliot	2	1	7	
Gjithsej			9 orë		23	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
5	Z	Autor i zgjedhur	1	1	7	
5	Z	Letërsi fantastiko-shkencore dhe utopike	1	1	7	
Gjithsej – semestri VIII			11 orë		30	
Semestri IX						
1	O	Romani bashkëkohor anglez	2	1	8	
2	O	Shekspiri	1	1	8	
3	O	Metodologji e punës kërkimore shkencore	1	1	7	
Gjithsej			8 orë		23	
Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)						
5	Z	Drama e shekullit XX	1	1	7	
5	Z	Poezia dhe proza anglosaksone	1	1	7	
Gjithsej – semestri IX			10 orë		30	
Semestri X						
1	O	Punimi i diplomës MA			30	
Gjithsej – semestri X					30	

Dega: Gjuhë dhe Letërsi Frënge

Programi i studimeve: BA 4 vjeçar

Viti I						
Semestri I			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1.	O	Gjuhë frënge 1	3	2	7	
2.	O	Hyrje në letërsi frënge	3	0	7	
3.	O	Teori e letërsisë	3	1	6	
4.	O	Gjuhë shqipe 1	2	2	5	
5.	O	Gjuhë e huaj 1	2	2	5	
Gjithsej – semestri I			20 orë		30	
Semestri II						
1	O	Gjuhë frënge 2	3	2	7	
2	O	Fonetikë	2	2	6	
3	O	Mesjeta dhe Renesanca	2	2	7	
4	O	Gjuhë shqipe 2	2	2	5	
5	O	Gjuhë e huaj 2	2	2	5	
Gjithsej – semestri II			24/ 25 orë		30	

Viti II						
Semestri III			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Gjuhë frënge 3	2	3	6	
2	O	Morfologji	3	2	7	
3	O	Klasicizmi dhe Iluminizmi	3	2	7	
Gjithsej			15 orë		20	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)</i>						
4,5	Z	Qytetërim frëng	2	1	5	
4,5	Z	Gjuhë e huaj 3	2	2	5	
4,5	Z	Gjuhë latine 1	2	1	5	
4,5	Z	Histori e kulturës shqiptare	2	0	5	
Gjithsej – semestri III			20 / 21 orë		30	
Semestri IV						
1	O	Morfosintaksë	3	2	7	
2	O	Romantizmi, Realizmi, Simbolizmi	3	2	7	
3	O	Gjuhësi e përgjithshme	3	0	6	
Gjithsej			13 orë		25	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)</i>						
4,5	Z	Gjuhë frënge 4	2	2	5	
4,5	Z	Gjuhë e huaj 4	2	2	5	

4,5	Z	Gjuhë latine 2	2	1	5	
4,5	Z	Letërsi shqipe	2	0	5	
Gjithsej – semestri IV			17/ 21orë		30	

Viti III						
Semestri V			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1	O	Sintaksë	3	2	7	
2	O	Poezia e shek. XX	3	3	7	
3	O	Hyrje në përkthim	2	2	6	
Gjithsej			15 orë		20	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
4,5	Z	Gjuhë frënge 5	2	2	5	
4,5	Z	Didaktikë e shqiptimit	2	2	5	
4,5	Z	Metodat bashkëkohore të FLE-së	2	0	5	
4,5	Z	Didaktikë e përkthimit	2	0	5	
Gjithsej – semestri V			19/23 orë		30	
Semestri VI						
1	O	Leksikologji	3	2	7	
2	O	Drama e shek. XX	2	2	6	
3	O	Didaktikë e leksikut	3	2	7	
Gjithsej			14 orë		20	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
4,5	Z	Gjuhë frënge 6	2	2	5	
4,5	Z	Përkthim frëngjisht-shqip	2	0	5	
4,5	Z	Mësimdhënia e frazeologjisë	2	0	5	
4,5	Z	Letërsi evropiane	2	0	5	
Gjithsej – semestri VI			18/20 orë		30	

Viti IV						
Semestri VII			Orë/javë			
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	Arsimtari i lëndës
1	O	Metodikë	3	2	7	
2	O	Letërsi bashkëkohore frënge	3	2	7	
3	O	Hyrje në hulumtim shkencor	3	2	6	
Gjithsej			15 orë		20	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
4,5	Z	Kritikë letrare	2	0	5	
4,5	Z	Përkthim shqip-frëngjisht	2	0	5	
4,5	Z	Letërsia dhe kinematografia	2	1	5	
4,5	Z	Mësimdhënia e hershme	2	0	5	
Gjithsej – semestri VII			19/20 orë		30	
Semestri VIII						
1	O	Metodikë me praktikë shkollore	3	2	6	
2	O	Hyrje në letërsinë frankofone	2	2	6	

3	O	Analizë e tekstit letrar	3	2	6	
4	O	Punimi i diplomës BA			7	
Gjithsej			14 orë		20	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhet një lëndë)</i>						
4,5	Z	Stilistikë	2	0	5	
4,5	Z	Didaktikë e hartimit të teksteve	2	0	5	
4,5	Z	Mësimdhënia e letërsisë	2	1	5	
4,5	Z	Didaktikë e gramatikës	2	0	5	
Gjithsej – semestri VIII			18/19 orë		30	

Programi i studimeve: MA 2 vjeçar (Gjuhë dhe letërsi frënge), për gjeneratat me BA 3vjeçar

SEMESTRI I SHTATË

	Lëndët mësimore	orë/javë			ECTS	
		L	U	K		
Të obligueshme						
1	Fonetikë kontrastive	2	0		7	
2	Autorë të zgjedhur I	2	0		6	
3	Metodologji e hulumtimit Shkencor	2	0		7	
		6 orë + 4 orë (z)			20 K + 10 K (Z)	

Me zgjedhje (duhet zgjedhur dy lëndë)						
1	Kodi i folur dhe kodi i shkruar	2	0		5	
2	Gramatikë kontrastive	2	0		5	
3	Latinisht	2	0		5	
4	Letërsi frankofone	2	0		5	

SEMESTRI I TETË

	Lëndët mësimore	orë/javë			ECTS	
		L	U	K		
Të obligueshme						
1	Gramatikë e tekstit	2	0		7	
2	Autorë të zgjedhur II	2	0		7	
3	Shprehje me gojë dhe me shkrim	1	1		6	
		6 orë + 4 orë (z)			20 K + 10 K (Z)	

Me zgjedhje (duhet zgjedhur dy lëndë)						
1	Teori e përkthimit	2	0		5	
2	Histori e gjuhës frënge	2	0		5	
3	Sociolinguistikë	2	0		5	
4	Kritikë letrare frënge	2	0		5	

SEMESTRI I NËNTË

	Lëndët mësimore	orë/javë			ECTS	
		L	U	K		
Të obligueshme						
1	Semantikë	2	0		6	
2	Analizë e tekstit	2	0		7	
3	Metodologji e mësimdhënies	2	0		7	
		6 orë + 4 orë (Z)			20 K + 10 K (Z)	

Me zgjedhje (duhet zgjedhur dy lëndë)						
1	Përkthim letrar	1	1		5	
2	Frazeologji e krahasuar	2	0		5	
3	Letërsi e krahasuar	2	0		5	
4	Qytetërim i vendeve frankofone	2	0		5	

SEMESTRI I DHJETË

	Lëndët mësimore	orë/javë			ECTS	
		L	U	K		
Të obligueshme						
1	Shkrimi i punimit të MASTERIT	2	0		25	
		2 orë (Z)			25 KM + 5 K(Z)	

Me zgjedhje (duhet zgjedhur dy lëndë)						
1	Analizë e diskursit	2	0		5	
2	Intertekstualitet	2	0		5	

Departamenti: Gjuhë dhe Letërsi Turke
Programi i studimeve: BA 4 vjeçar

Viti i parë

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		L	U		
Semestri I					
Lëndët e obligueshme					
101	Hyrje në gjuhën turke	2	1	4	
102	Hyrje në letërsinë turke	2	1	4	
103	Fonetikë e gjuhës turke	2	2	6	
104	Kulturë gjuhësore	2	2	6	
105	Gjuhë shqipe I	2	2	5	
106	Gjuhë angleze I	2	2	5	
	Gjithsej	22		30	

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		D	A		
Semestri II					
Lëndët e obligueshme					
201	Letërsi popullore turke	2	2	6	
202	Morfologji e gjuhës turke I	2	2	6	
203	Morfemat e gjuhës turke	2	1	4	
204	Teori e letërsisë	2	1	4	
205	Gjuhë shqipe II	2	2	5	
206	Gjuhë angleze II	2	2	5	
		22		30	

Viti i dytë

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		L	U		
Semestri III					
Lëndët e obligueshme					
301	Morfologji e gjuhës turke II	2	2	6	
302	Letërsi e divanit I	2	2	6	
303	Hyrje në gjuhën osmane	2	2	6	
304	Hyrje në letërsinë botërore	2	2	5	
305	Folkloristikë	2	1	4	
Lëndët zgjedhore (zgjidhet një lëndë)					
311	Histori e përgjithshme turke	2	0	3	
312	Gjuhë e dytë e huaj I	2	0	3	
313	Informatikë	2	0	3	
	Gjithsej	21		30	

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		L	U		

Semestri IV					
Lëndët e obligueshme					
401	Sintaksë e gjuhës turke	2	2	6	
402	Letërsi e divanit II	2	2	6	
403	Gramatikë e gjuhës osmane I	2	2	6	
404	Letërsia turke në Ballkan	2	2	5	
405	Histori ballkanike e periudhës osmane	2	0	4	
Lëndët zgjedhore (zgjidhet një lëndë)					
411	Letërsi moderne e botës turke	2	0	3	
412	Hyrje në mësimdhënie	2	0	3	
413	Gjuhë e dytë e huaj II	2	0	3	
		20		30	

Viti i tretë

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		L	U		
Semestri V					
Lëndët e obligueshme					
501	Gramatikë e gjuhës osmane II	2	2	6	
502	Letërsi e tasavufit	2	2	6	
503	Semantikë	2	2	6	
504	Histori dhe gjeografi e gjuhës turke I	2	2	6	
Lëndët zgjedhore (zgjedhën dy lëndë)					
511	Lirika popullore turke	2	0	3	
512	Metodat e përgjithshme të mësimdhënies	2	0	3	
513	Shkrim akademik	2	0	3	
	Gjithsej	20		30	

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		L	U		
Semestri VI					
Lëndët e obligueshme					
601	Tekste të gjuhës osmane	2	2	6	
602	Letërsi moderne turke	2	2	6	
603	Turqishtja arkaike anadolliane	2	2	6	
604	Histori dhe gjeografi e gjuhës turke II	2	2	6	
Lëndët zgjedhore (zgjedhën dy lëndë)					
611	Proza e letërsisë së divanit	2	0	3	
612	Mitologji	2	0	3	
613	Metodat e hulumtimeve dialektologjike	2	0	3	
		20		30	

Viti i katërt

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mësimdhënësi
		L	U		
Semestri VII					

Lëndët e obligueshme					
701	Metodat e mësimdhënies së gjuhës turke dhe letërsisë	2	2	6	
702	Dialektologji turke I	2	2	6	
703	Teori të përkthimit dhe praktikë përkthimi nga shqipja në turqisht	2	2	5	
704	Letërsi e re turke I	2	2	6	
705	Hyrje në gjuhësi	2	0	4	
Lëndët zgjedhore (zgjidhet një lëndë)					
711	Metodat e hulumtimit shkencor	2	0	3	
712	Të folmet turke në Kosovë	2	0	3	
	Gjithsej	20		30	

Shifra	Lënda	Ngarkesa javore		ECTS Kredite	Mesimdhënësi
		L	U		
Semestri VIII					
Lëndët e obligueshme					
801	Dialektologji turke II	2	2	6	
802	Gramatikë krahasimtare shqip – turqisht	2	2	5	
803	Letërsi e re turke II	2	2	6	
804	Gjuhësi e përgjithshme	2	0	4	
805	Punimi i diplomës BA			6	
Lëndët zgjedhore (zgjidhet një lëndë)					
811	Analizë romani	2	0	3	
812	Gjuhësi ballkanike	2	0	3	
		16		30	

Departamenti: Orientalistikë

Programi i studimeve: BA 4 vjeçar

Viti I						
Semestri I			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1.	O	Fonetikë e gjuhës arabe	3	2	7	
2.	O	Fonetikë dhe morfologji e gjuhës turke 1	3	2	7	
3.	O	Gjuhë arabe 1	1	2	4	
4.	O	Gjuhë turke 1	1	2	4	
5.	O	Gjuhë shqipe 1	2	2	5	
6.	O	Gjuhë e huaj 1	2	2	5	
Gjithsej – semestri I			24 orë		30	
Semestri II						
1	O	Morfologji e gjuhës arabe	3	2	6	
2	O	Morfologji e gjuhës turke 2	3	2	6	
3	O	Gjuhë arabe 2	1	2	4	
4	O	Gjuhë turke 2	1	2	4	
5	O	Gjuhë shqipe 2	2	2	5	
6	O	Gjuhë e huaj 2	2	2	5	
Gjithsej – semestri II			24 orë		30	

Viti II						
Semestri III			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Morfosintaksë e gjuhës arabe	3	2	6	
2	O	Sintaksë e gjuhës turke 1	2	2	6	
3	O	Gjuhë arabe 3	1	2	5	
4	O	Gjuhë turke 3	1	2	5	
Gjithsej			15 orë		22	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
5/6	Z	<i>Hyrje në filologjinë orientale</i>	2	0	4	
5/6	Z	<i>Historia e Islamit</i>	2	0	4	
5/6	Z	<i>Teori e letërsisë</i>	2	0	4	
5/6	Z	<i>Gjuhë e huaj 3</i>	2	0	4	
Gjithsej – semestri III			19 orë		30	
Semestri IV						
1	O	Sintaksë e gjuhës arabe	3	2	6	
2	O	Sintaksë e gjuhës turke 2	2	2	6	
3	O	Gjuhë arabe 4	1	2	5	
4	O	Gjuhë turke 4	1	2	5	
Gjithsej			15 orë		22	

<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
5/6	Z	<i>Historia arabe</i>	2	0	4	
5/6	Z	<i>Historia e qytetërimeve të lashta në Orient</i>	2	0	4	
5/6	Z	<i>Gjuhësi e përgjithshme</i>	2	0	4	
5/6	Z	<i>Gjuhë e huaj 4</i>	2	0	4	
Gjithsej – semestri IV			19orë		30	

Viti III

Semestri V			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECT S	
1	O	Gjuhë osmane 1	2	1	6	
2	O	Gjuhë arabe 5	1	2	6	
3	O	Letërsi e vjetër arabe	2	1	5	
4	O	Letërsi e vjetër turke	2	1	5	
Gjithsej			12 orë		22	

<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
5,6	Z	<i>Ggjuhë turke 5</i>	1	2	4	
5,6	Z	<i>Gjuhë perse 1</i>	2	2	4	
5,6	Z	<i>Filozofi islame</i>	2	0	4	
Gjithsej – semestri V			18 orë		30	

Semestri VI			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Gjuhë osmane 2	2	1	6	
2	O	Gjuhë arabe 6	1	2	6	
3	O	Letërsi klasike arabe	2	1	5	
4	O	Letërsi bashkëkohore turke	2	1	5	
Gjithsej			12 orë		22	

<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
5,6	Z	<i>Ggjuhë turke 6</i>	1	2	4	
5,6	Z	<i>Gjuhë perse 2</i>	2	2	4	
5,6	Z	<i>Arti islam</i>	2	0	4	
Gjithsej – semestri VI			18 orë		30	

Viti IV

Semestri VII			Orë/javë			Arsimtari i lëndës
Nr.	Sh.	Lëndët	L	U	ECTS	
1	O	Përkthime tekstesh turke	2	2	5	
2	O	Letërsi bashkëkohore arabe 1	2	1	5	
3	O	Qytetërim islam 1	2	0	5	
4	O	Hyrje në letërsinë perse	2	2	5	
Gjithsej			13 orë		20	

<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
5,6	Z	<i>Tekste shqipe me alfabet arab</i>	2	0	5	
5,6	Z	<i>Trojet shqiptare në kronikat osmane</i>	2	0	5	
5,6	Z	<i>Pasqyrë e letërsisë shqipe</i>	2	0	5	

Gjithsej – semestri VII			17 orë	30		
Semestri VIII						
1	O	Përkthime tekstesh arabe	2	2	5	
2	O	Qytetërim islam 2	2	0	5	
3	O	Letërsi bashkëkohore arabe 2	2	1	5	
4	O	Punimi i diplomës BA			5	
Gjithsej			9 orë		20	
<i>Lëndë me zgjedhje (zgjedhen dy lëndë)</i>						
5,6	Z	<i>Autorët shqiptarë në gjuhët orientale</i>	2	0	5	
5,6	Z	<i>Historia e Perandorisë Osmane</i>	2	0	5	
5,6	Z	<i>Lëndë nga fakulteti</i>	2	0	5	
5,6						
Gjithsej – semestri VIII			13 orë	30		

Master profesional për përkthim dhe interpretim

Gjuhët:

A (gjuhë amtare),

B (gjuhë e parë e huaj)

C (gjuhë e dytë e huaj)

Vërejtje: Për këtë program studimi, gjuhë A është gjuha shqipe. Gjuhë B dhe C janë zgjedhur gjuhët të cilat fliten dhe mësohen në UP gjatë kohës kur ky program është përgatitur. Të tilla janë gjuhët: anglisht, frëngjisht, gjermanisht, turqisht, boshnjakisht.

Mësimi në gjuhët: turke dhe boshnjake, si gjuhë A do të organizohet varësisht nga kërkesat.

Orët e mësimit që do të mbahen në këtë program të studimit do të realizohen në formë të ligjëratave dhe të seminareve (seminaret janë orë të mësimit me pjesëmarrje të obliguar të studentëve, në të cilat studentët duhet t'i prezantojnë punimet e tyre me shkrim në formë individuale dhe grupore, ngjashëm me praktikat e Universiteteve evropiane nga të cilat është marrë . Orët e mësimit në këtë master profesional do të duhej të mbaheshin nga profesionistët e këtyre fushave, pavarësisht titullit akademik dhe gradës universitare!

Viti parë i studimeve është i njëjte për të gjithë. Në vitin e dytë të studimeve, studentët orientohen në njërin nga drejtimet: përkthim ose interpretim. Ata profilizohen nëpërmjet testimit! Në këtë program propozojmë mundësi zgjedhjeje të përkthimit për dy gjuhë A – B, ose për tri gjuhë A – B – C.

VITI I PARË (I) – SEMESTRI I

Lëndët Mësimdhënësit	Fondi i orëve	ECTS pikët kredituese	Pjesëmarrja e detyruar
1. Gjuhë shqipe (gjuhësi e tekstit dhe analizë e diskursit)	4	6	80%
2. Përkthim nga B në A	8	6	80%
a) Anglisht			
b) Frëngjisht			
c) Gjermanisht			
3. Interpretim konsektiv nga B në A	4	6	80%
a) Anglisht			

b) Frëngjisht			
c) Gjermanisht			
4. Teori e përkthimit	2	7	80%
5. Lëndë zgjedhore (zgjedhet njëra lëndë):	2	5	80%
a) Komunikim ndërkulturor			
b) Civilizim dhe gjuhë ballkanike			
c) Hyrje në drejtësi			
Totali	20 orë	30 ECTS	

VITI I PARË (I) – SEMESTRI II

Lëndët Mesimdhënësit	Fondi i orëve	ECTS pikët kredituese	Pjesëmarrje e detyruar
1. Gjuhë shqipe (gjuhë shqipe për qëllime të veçanta)	4	6	80%
2. Përkthim nga B në A dhe nga A në B	8	8	80%
a) Anglisht			
b) Frëngjisht			
c) Gjermanisht			
3. Interpretim konsektiv nga B në A dhe A në B	4	6	80%
a) Anglisht			
b) Frëngjisht			
c) Gjermanisht			
4. Lëndë zgjedhore 1 (lista më poshtë)	2	5	80%
5. Lëndë zgjedhore 2 (lista më poshtë)	2	5	80%
	20 orë	30 ECTS	

Lëndët zgjedhore që ofrohen në semestrin e dytë:

1. Tradita ligjore komparative
2. Përkthimi në fusha të veçanta A,B, C
3. Pasqyrë e institucioneve ndërkombëtare
4. Gjuha e shenjave

5. Gjuhë e huaj C – studentët mund të zgjedhin të mësojnë edhe një gjuhë të huaj krahas gjuhëve që i flasin (nuk do të bëjnë përkthim nga gjuha C në A). Këtë gjuhë ata mund ta mësojnë në degët përkatëse dhe mund të zgjedhin: anglisht, frëngjisht, gjermanisht, turqisht, serbisht)
6. Fjalorë dhe terminologji

PËRKTHIM: VITI I DYTË (II) – SEMESTRI III

Lëndët Mësimdhënësit	Fondi i orëve	ECTS pikët kredituese	Pjesëmarrje e detyruar
1. Përkthim nga A në B dhe nga B në A	6	8	80%
a) Anglisht			
b) Frëngjisht			
c) Gjermanisht			
2. Aftësitë e shkrimit dhe të redaktimit në përkthim	4	6	80%
3. Metodologji e përkthimit dhe interpretimit	2	6	80%
4. Lëndë zgjedhore 1	2	5	80%
5. Lëndë zgjedhore 2	2	5	
Totali	18	30 ECTS	

Lëndët zgjedhore që ofrohen në semestrin e tretë:

1. Civilizim evropian dhe Acquis Communautaire
2. Deontologji e përkthimit dhe e interpretimit
3. Sociologji e përkthimit dhe e interpretimit
4. Terminologji ligjore
5. Përkthim nga C në A

*** Përkthim nga C në A, një shpjegim plotësues për përkthimin nga C në A:**

- Studentët që gjuhë B e kanë anglishten për përkthimin nga gjuha C në A bashkohen me grupin e studentëve që gjuhë B e kanë: frëngjishten apo gjermanishten;
- Studentët që gjuhë B e kanë frëngjishten për përkthimin nga gjuha C në A mund të bashkohen me ata që gjuhë B e kanë: anglishten apo gjermanishten;

- Studentët që kanë gjuhë B gjermanishten mund të bashkohen me ata që gjuhë B e kanë anglishten apo frëngjishten,
- Gjithashtu sipas preferencave studentët mund të zgjedhin përkthimin nga C në A edhe nga gjuhët turqisht, boshnjakisht etj.

PËRKTIM: VITI I DYTË (II) – SEMESTRI IV

	Orë në javë	ECTS
Praktikë profesionale		10
Metodologji e punimit shkencor	2	6
Punimi i temës		14
	Totali	30 ECTS

Praktika profesionale: Studentët e bëjnë praktikën profesionale, për dy muaj, në organizata të ndryshme dhe duhet të sjellin dëshmi, në formën e një dokumenti formal.

Punimi dhe mbrojtja e temës: Tema do të përfshijë një punim rreth 50 faqesh lidhur me përkthimin e një teksti rreth 20 faqesh. Këtu përfshihen: një minifjalor terminologjik i termave të përdorur, shënime dhe komente për metodologjinë e përdorur të përkthimit si dhe bibliografa, teksti i përkthyer si dhe shpjegimet plotësuese për përkthimin e këtij teksti.

INTERPRETIM: VITI II – SEMESTRI III

Lëndët	Fondi i orëve	ECTS	Pjesëmarrje e detyruar
Mësimdhënesit			
1. Interpretim konsektiv B në A dhe A në B	6	5	80%
2. Interpretim simultan B në A dhe A në B	6	5	80%
a) Anglisht			
b) Frëngjisht			
c) Gjermanisht			
3. Metodologji e përkthimit dhe e interpretimit	2	5	80%
4. Paraqitja para publikut (fjalimi para audiences)	2	5	80%
5. Lëndë zgjedhore 1	2	5	

	18 orë	30 ECTS	
--	--------	---------	--

Lëndë zgjedhore:

1. Civilizim evropian dhe Acquis Communautaire
2. Deontologji e përkthimi dhe interpretimit
3. Terminologji ligjore
4. Sociologji e përkthimit dhe e interpretimit
5. Intepretim nga C në A

***Interpretim nga C në A, një shpjegim plotësues për përkthimin nga C në A:**

- Studentët që gjuhë B e kanë anglishten për interpretim nga gjuha C në A bashkohen me grupin e studentëve që gjuhë B e kanë: frëngjishten apo gjermanishten;
- Studentët që gjuhë B e kanë frëngjishten për interpretim nga gjuha C në A mund të bashkohen me ata që gjuhë B e kanë: anglishten apo gjermanishten;
- Studentët që kanë gjuhë B gjermanishten mund të bashkohen me ata që gjuhë B e kanë anglishten apo frëngjishten,
- Gjithashtu sipas preferencave studentët mund të zgjedhin interpretimin nga C në A edhe nga gjuhët turqisht, boshnjakisht etj.

INTERPRETIM: VITI II – SEMESTRI IV

	Orë në javë	ECTS
Praktika profesionale		10
Metodologji e punimit shkencor	2	6
Punimi i temës Master		14
		30 ECTS

Praktika profesionale: Studentët e bëjnë praktikën profesionale, për dy maj, në organizata të ndryshme dhe duhet të sjellin dëshmi, në formën e një dokumenti formal.

Punimi dhe mbrojtja e temës: Studentët shkruajnë një tekst rreth 50 faqesh mbi një temë që lidhet me interpretimin. Bëjnë një minifjalor termash, shkruajnë komente dhe shënime shtesë, si dhe bibliografinë.